

Evaluación de la asignatura de **IDIOMA EXTRANJERO: FRANCÉS** en la EVAU **2024**

Tipo de examen: La prueba de **IDIOMA EXTRANJERO: FRANCÉS** se compone de dos textos (Texto 1 y Texto 2) y cuatro ejercicios sobre cada texto. La nota máxima de los cuatro ejercicios correspondientes a cada texto es un 10.

Elección de los ejercicios. Se mantiene la posibilidad de elegir preguntas sobre los dos textos. Los alumnos podrán elegir entre:

- Hacer los cuatro ejercicios relacionados con el mismo texto.
- Hacer algún ejercicio o algunos ejercicios relacionados con el texto 1 y algún ejercicio o algunos ejercicios relacionados con el texto 2.

Eso sí, los alumnos deberán elegir **un ejercicio de cada tipo (a, b, c y d)** y, por lo tanto, **no** es posible hacer dos ejercicios del mismo tipo.

Nivel del examen: el nivel del examen está entre un A2 y un A2+, según los niveles establecidos por el Marco común europeo de referencia para las lenguas.

➤ **TEXTO 1 Y EJERCICIOS RELACIONADOS CON EL TEXTO 1:**

- a) 1 ejercicio de comprensión del texto (3 puntos)
- b) 1 ejercicio de vocabulario – sinónimos (2 puntos)
- c) 1 ejercicio de expresión escrita sobre un tema muy relacionado con el tema del texto. Los tipos de texto que se puede pedir son: un diálogo, un correo electrónico o una carta, y un texto narrativo. (2,5 puntos)
- d) 1 ejercicio de expresión escrita sobre un tema inspirado del tema del texto. Los tipos de texto que se pueden pedir son los mismos que en el ejercicio anterior (2,5 puntos).

➤ **TEXTO 2 Y EJERCICIOS RELACIONADOS CON EL TEXTO 2:**

- a) 1 ejercicio de comprensión del texto (3 puntos)
- b) 1 ejercicio de vocabulario – sinónimos (2 puntos)
- c) 1 ejercicio de expresión escrita sobre un tema muy relacionado con el tema del texto. Los tipos de texto que se puede pedir son: un diálogo, un correo electrónico o una carta, un texto narrativo (2,5 puntos).
- d) 1 ejercicio de expresión escrita sobre un tema inspirado del tema del texto. Los tipos de texto que se pueden pedir son los mismos que en el ejercicio anterior (2,5 puntos).

Los temas de los textos: estos temas se corresponden con temas propios del nivel A2, como el deporte, los viajes y las vacaciones, el ocio y el tiempo libre, la lectura, el medioambiente, internet y sus aplicaciones, elementos típicos de los países de la francofonía, etc.

CRITERIOS DE CORRECCIÓN

a) 1 ejercicio de comprensión del texto (3 puntos)

- Entre las 8 preguntas, habrá algunas de “oui/non” y otras de respuesta abierta.
- Solo se tendrá en cuenta la comprensión del texto. No se quitarán puntos por errores de lengua.
- En las preguntas de “oui/non”, para que la respuesta pueda darse por válida, hay que dar la respuesta corta (es decir, “oui” o “non”) y justificarla con una frase del texto. La respuesta corta y la frase del texto deben corresponderse. En caso contrario, la respuesta será incorrecta.

- Está permitido responder copiando expresiones o frases del texto. Dicho esto, es necesario responder a lo que se pregunta. En caso de que la respuesta exceda el contenido de la pregunta, dicha respuesta será considerada como incorrecta, porque no se puede saber si se ha entendido la pregunta.
- Será incorrecta la respuesta que no se corresponda con el texto o una pregunta sin responder.

b) 1 ejercicio de vocabulario (2 puntos)

Se trata de encontrar un sinónimo para 4 palabras o expresiones que aparecen en el texto. Estas palabras podrán ser: un sustantivo, un verbo, un adjetivo, un adverbio o un conector.

De las 6 palabras propuestas en el ejercicio, el alumno deberá elegir 4 e identificar el sinónimo de esas 4 palabras.

Para cada palabra del texto se dan 3 posibles equivalentes (a, b, c) pero solo una opción es el sinónimo.

Para cada respuesta correcta, dar 0,5 puntos.

c) 1 ejercicio de expresión escrita sobre un tema muy relacionado con el tema del texto (2,5 puntos)

- Correspondencia entre la respuesta y la pregunta. Si el texto responde a la pregunta, dar 1 punto. Al contrario, si la respuesta no se corresponde en absoluto con la pregunta, quitar 1 punto (-1).

-Coherencia del texto. Si el texto es coherente, dar 0,25 puntos.

-Cohesión de las frases (conexión entre las ideas, establecer relaciones dentro del texto, por ejemplo, a través del uso de pronombres personales o de sinónimos, etc.). Si hay cohesión entre las frases, dar 0,25 puntos.

-Corrección de la lengua: morfología y sintaxis. Dar 0,20 puntos por cada uso de la lengua que sea acertado o remarcable. En caso de faltas que no se correspondan con el nivel esperado o que dificulten la comprensión del texto, quitar 0,20 puntos (-0,20).

-Léxico: el uso de palabras correspondientes a un nivel inferior, así como la repetición de las mismas palabras, se penalizará, mientras que el uso de un léxico variado será valorado positivamente.

-Expresión. Es posible reutilizar alguna palabra del texto, pero si se copian demasiadas palabras o frases enteras se penalizará.

d) 1 ejercicio de expresión escrita sobre un tema inspirado del tema del texto (2,5 puntos)

- Correspondencia entre la respuesta y la pregunta. Si el texto responde a la pregunta, dar 1 punto. Al contrario, si la respuesta no se corresponde en absoluto con la pregunta, quitar 1 punto (-1).

-Coherencia del texto. Si el texto es coherente, dar 0,25 puntos.

-Cohesión de las frases (conexión entre las ideas, establecer relaciones dentro del texto, por ejemplo, a través del uso de pronombres personales o de sinónimos, etc.). Si hay cohesión entre las frases, dar 0,25 puntos.

-Corrección de la lengua: morfología y sintaxis. Dar 0,20 puntos por cada uso de la lengua que sea acertado o remarcable. En caso de faltas que no se correspondan con el nivel esperado o que dificulten la comprensión del texto, quitar 0,20 puntos (-0,20).

-Léxico: el uso de palabras correspondientes a un nivel inferior, así como la repetición de las mismas palabras, se penalizará, mientras que el uso de un léxico variado será valorado positivamente.

-Expresión. Es posible reutilizar alguna palabra del texto, pero si se copian demasiadas palabras o frases enteras se penalizará.

A continuación, se incluye un ejemplo del modelo de examen para la EVAU 2024 a partir de la propuesta de la EVAU de junio de 2023, ya que el ejercicio 2 cambiará en la próxima EVAU.

INSTRUCCIONES: No se permite el uso de diccionario. El alumnado deberá elegir **un ejercicio de cada tipo** (a, b, c y d). Esto supone que el alumnado podrá **elegir entre:**

- Hacer los cuatro ejercicios relacionados con el mismo texto.
- Hacer algún ejercicio o algunos ejercicios relacionados con el texto 1 y algún ejercicio o algunos ejercicios relacionados con el texto 2.

Puntuación máxima de la prueba: **10 puntos**. Se tendrá en cuenta para puntuar:

- Que el alumno responda a lo que se le pregunta.
- Que las respuestas se entiendan bien: las respuestas deben ser coherentes.
- Que las respuestas estén bien escritas: en cuanto a la ortografía, la gramática y el vocabulario.

Texte 1 : Science Factor

Le concours Science Factor propose aux jeunes de la sixième à la terminale (de 11 à 17 ans) de construire en équipe (des filles et des garçons) **un projet scientifique ou technique original, avec un impact positif au niveau sociétal, économique ou environnemental.**

<p>Quatre camarades de 17 ans, et de la ville de Lyon, présentent le projet Ec'Eau, qui consiste à réutiliser les eaux usées des maisons comme source d'électricité. « On s'est dit : pourquoi ne pas utiliser toute cette eau qui circule dans la maison (l'eau de la baignoire, des toilettes, du lave-linge...) et que l'on gaspille pour créer de l'énergie ? », explique Maxime Feugier, le porte-parole du groupe. Comment mettre en pratique cette idée écologique ? « On compte installer des turbines dans les canalisations des immeubles pour produire de l'électricité qu'on réinjecterait dans le réseau. En clair, faire de chaque maison ou appartement une minicentrale hydraulique », explique le jeune homme.</p>	<p>Les couverts en plastique seront bientôt interdits à la vente. Avec huit camarades de son lycée, Léonie Legentil, 16 ans, a créé la mini-entreprise MangeVert. « On a décidé de commercialiser des couverts en matière biodégradable, en amidon de maïs, une matière à la fois biodégradable et assez résistante. On les fait produire en France et on les vend localement », explique la toute jeune directrice marketing. « On vend surtout à des particuliers ou à des associations qui vont faire appel à nous pour des dîners, des pique-niques. Le kit (fourchette, couteau, cuillère) coûte 0,65 euro », précise Léonie. Environ 800 kits de couverts sont déjà vendus.</p>
<p>Quatre amis de 14 ans, appelés Les Ulissiens, ont été les lauréats des Prix Handinumérique, c'est-à-dire, les prix pour les initiatives qui cherchent des solutions aux problèmes des étudiants en situation de handicap physique. Ils ont créé l'Ulisboard, un véhicule électrique pour les élèves à mobilité réduite (ceux qui ont des béquilles, ceux qui sont en fauteuil et ceux qui ont du mal à marcher), qui leur permettra de se déplacer librement dans le collège. « Ce véhicule électrique est accessible à tout moment grâce à une station solaire autonome de recharge située à l'extérieur des bâtiments », explique Mathilde, la cheffe du groupe.</p>	<p>Une quinzaine de lycéens entre 15 et 16 ans de la ville de Sartène, sur l'île de Corse, proposent commercialiser des kits pour faire sa lessive soi-même. Avec leur projet Isu'linda ils veulent protéger l'environnement tout en faisant la promotion des produits corses. « On a vu que la lessive pollue nos jardins, nos mers, et toute la planète. En plus, on a découvert qu'il n'y avait pas de lessive corse sur le marché », expose Souad Ahdour, la porte-parole du groupe. « Dans notre kit, il y a du bicarbonate, du savon et de l'huile essentielle de myrte, une plante corse qui est à la fois désinfectante et purifiante, c'est-à-dire, tout ce qu'il faut pour faire de la lessive est 100% naturelle », détaille la jeune fille.</p>

Question A. COMPRÉHENSION. 3 points

1. Le projet *Ec'Eau* propose de réutiliser des eaux des maisons. Ces eaux, d'où proviendront-elles ? (0,25)
2. Le projet *Ec'Eau* propose aussi d'installer des turbines dans les maisons. Ces turbines, quelle sera leur fonction ? (0,50)
3. Quelle est la situation des élèves qui pourront utiliser *L'Ulisboard* ? (0,50)
4. Le véhicule électrique *L'Ulisboard*, quel type d'énergie utilise-t-il ? (0,25)
5. La catégorie des Prix Handinumérique, qu'est-ce qu'elle a de spécial ? (0,50)
6. Les couverts du projet *MangeVert*, de quel matériel sont-ils faits ? (0,25)
7. L'équipe qui a fait le projet *MangeVert*, ont-ils commencé à vendre leur produit ? *Justifiez votre réponse.* (0,50)
8. Parmi les éléments du kit pour faire de la lessive *Isu'linda*, identifiez celui d'origine corse. (0,25)

Question B. DES SYNONYMES DU TEXTE (0,50 chaque mot = 2 points)

Voici une liste de 6 mots du texte. Choisissez seulement 4 mots et identifiez le synonyme.
Par exemple : 0 – a. Écrivez vos réponses sur la feuille de l'examen (*el cuadernillo*).

0. original	a. innovateur	b. qui ne coute pas d'argent	c. copié
1. gaspiller	a. ignorer	b. accumuler	c. dépenser de façon irresponsable
2. le porte-parole	a. le représentant	b. le fondateur	c. la personne la plus âgée
3. un prix	a. un trophée	b. un projet	c. une liste
4. se déplacer	a. prendre le transport public	b. aller d'un endroit à un autre	c. monter les escaliers
5. interdit	a. très chers	b. dangereux	c. qui n'est pas permis
6. de la lessive	a. produit pour l'ordinateur, la tablette, etc.	b. produit pour l'aspirateur	c. produit pour laver à la maison

PRODUCTION ÉCRITE. Les textes doivent être cohérents. Faites attention à la syntaxe et à l'orthographe.
N'inventez pas de mots.

Question C (2,5 points) (60 à 90 mots). Imaginez que vous voulez participer au concours Science Factor que vous parlez avec votre meilleur(e) ami(e). Il/elle a des doutes. Vous lui expliquez les raisons pour lesquelles vous croyez que cela est une bonne idée. Vous devez vous mettre d'accord. Écrivez le dialogue.

Question D (2,5 points) (60 à 90 mots). Qu'aimez-vous faire pendant votre temps libre ? Aimez-vous lire ? Préférez-vous le sport ? Apprenez-vous à jouer d'un instrument de musique ? Faites-vous d'autres choses ? Imaginez que vous allez parler de votre passe-temps préféré dans un forum. Racontez ce que vous faites et expliquez pourquoi vous aimez faire l'activité en question. Écrivez le texte.

Texte 2 : Qu'est-ce qu'un locavore ?

Selon le dictionnaire *Larousse* un locavore est une personne qui décide de consommer seulement des fruits et des légumes locaux et de saison, afin de contribuer au développement durable. **Pourquoi devenir locavore ?** Ces quatre personnes parlent de leur expérience.

<p>Émilie : J'ai décidé de devenir locavore pendant l'épidémie du Coronavirus. J'habite près du marché de ma ville et j'ai commencé à y faire mes courses. Avant j'allais à un supermarché. Dans le marché local, j'ai découvert beaucoup de produits de différentes sortes qui se produisent dans ma région, et pas seulement des fruits et des légumes, mais aussi des œufs ou des légumes secs. De même, on peut trouver du pain, du fromage, du beurre, de la viande... bref, tout ce qui est nécessaire pour avoir une alimentation saine.</p>	<p>Gabriel : Mes grands-parents avaient une ferme, alors, pour moi être locavore ce n'est pas une mode, mais quelque chose de naturel. Nous habitons en Bretagne et ici nous sommes près de la mer et des montagnes. C'est grâce à cet emplacement qu'on trouve une grande diversité d'aliments. De la mer : le poisson et les fruits de mer. De la montagne : le veau, le lait, le fromage... Pour les fruits et les légumes, il faut respecter le rythme des saisons, par exemple, les carottes en hiver et les tomates en été. Comme ça on apprécie mieux le goût et les qualités des aliments.</p>
<p>Léa et Noa : Nous sommes pour acheter local ou national, et pas seulement pour la nourriture, mais pour tous les produits en général. Par exemple, avant d'acheter une ampoule pour la lampe, ou du savon pour se laver les mains, on fait très attention à l'étiquette. Ces produits, d'où viennent-ils ? Pour nous, il est très important de réduire notre empreinte carbone, c'est-à-dire, la quantité de gaz à effet de serre émise pour l'élaboration et le transport d'un produit. Les émissions de dioxyde de carbone liées à l'achat d'objet produit en Chine sont beaucoup plus élevées que s'il est produit en France ou en Europe.</p>	<p>Mikael et Emma : Nous sommes locavores et végétariens. Mais les aliments bio sont normalement plus chers. C'est la raison pour laquelle nous avons décidé d'aménager un potager¹. On y cultive des fruits et des légumes selon les saisons : des carottes, du brocoli et des oranges en hiver, et des tomates, des fraises et des haricots verts en été. Et pour nous débarrasser² des insectes sans insecticide, nous utilisons des produits naturels, comme des coquilles d'œufs écrasées aux pieds des plantes ou du purin d'ortie, une pâte faite avec des orties fermentées.</p>

Question A. COMPRÉHENSION. 3 points

1. Émilie, quand a-t-elle décidé de devenir locavore ? (0,25)
2. Citez deux produits qu'Émilie peut acheter dans le marché de sa ville. (0,50)
3. Qui habite près de la mer et des montagnes ? (0,25)
4. Léa et Noa, qu'est-ce qu'elles font avant d'acheter un produit ? (0,50)
5. Qu'est-ce que l'empreinte carbone ? (0,50)
6. Pourquoi Mikael et Emma ont-ils décidé de créer un potager ? (0,50)
7. Citez un aliment que Gabriel, Mikael et Emma mangent en hiver. (0,25)
8. Citez un produit naturel que Mikael et Emma utilisent pour se débarrasser des insectes. (0,25)

¹ un potager = *un huerto*

² se débarrasser de quelque chose = *librarse de algo*

Question B. DES SYNONYMES DU TEXTE (0,50 chaque mot = 2 points)

Voici une liste de 6 mots du texte. Choisissez seulement 4 mots et identifiez le synonyme.

Par exemple : 0 – a. Écrivez vos réponses sur la feuille de l'examen (*el cuadernillo*).

0. consommer	a. manger ou boire	b. acheter	c. vendre
1. de saison	a. selon le calendrier	b. du pays	c. sans insecticides
2. faire les courses	a. acheter ce qui est en promotion	b. acheter ce qui est nécessaire pour une maison ou une famille	c. vendre des aliments
3. une ampoule	a. un objet électrique qui donne de la lumière	b. une source d'électricité	c. un objet décoratif qui brille
4. l'étiquette	a. le prix	b. le manuel d'instructions	c. une petite carte avec de l'information sur le produit
5. plus élevé	a. plus petit	b. plus grand	c. plus dangereux
6. le goût	a. la couleur	b. la saveur	c. la composition

PRODUCTION ÉCRITE. Les textes doivent être cohérents. Faites attention à la syntaxe et à l'orthographe. N'inventez pas de mots.

Question C) (2,5 points) (60 à 90 mots). Imaginez que vous êtes devenu(e) végétarien ou végétarienne. Imaginez aussi que vous avez un(e) ami(e) français(e) et que vous allez passer une semaine chez lui/elle pendant les vacances. Vous lui écrivez un mél pour lui annoncer que vous êtes devenu(e) végétarien(ne) et pour lui demander s'il serait possible de manger des repas végétariens pendant cette semaine-là. Écrivez le mél.

Question D) (2,5 points) (60 à 90 mots). En septembre 2023 vous commencerez vos études à l'université. Imaginez que votre meilleur(e)r ami(e) et vous, vous allez louer un appartement ensemble. Vous devez acheter plusieurs objets avant de commencer à vivre dans l'appartement. Vous êtes pour le commerce local, mais votre ami(e) n'est pas d'accord. Expliquez-lui les avantages d'acheter des produits qui sont faits dans votre ville ou dans votre région. Écrivez le dialogue.